

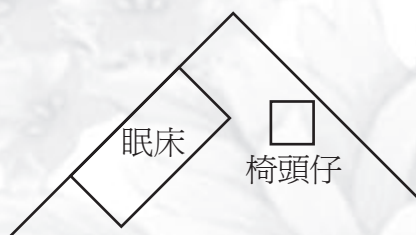


## 孤線月琴

人物：

查埔(poo)人：六十八歲，歌仔仙。

舞台指示：舞台中央是一間正三角形的房間，觀眾看著的是兩堵tshu lap入去的壁，佢予壁撐咧的天篷，彼兩堵壁是khut角的，無開窗仔嘛無門。像下底的圖按呢。較長的彼堵壁的中央圓一頂倚壁的柴枋仔眠床。眠床中央對懸khí-lih，佇壁頂吊一幅一个穿古早台灣衫的老阿婆的人像，相框小可落漆，人像卡(khah)真濟煙黧(thûn)閣經(kenn)足濟蜘蛛絲。短的彼堵的中央圓一條(giâu)四角的椅頭仔，四角的椅頭仔對懸khí-lih的壁頂，吊一支舊lak-lak、賸(tshun)一條琴線（公線）的老月琴。壁佢天篷攏是暗痞色的。天篷吊一葩五燭的電火phók仔，電火hua的。房間外口正片有一葩暗暗白sí-sat的電火著(tòh)咧。



查埔人（跤穿一雙痞的(--ê)的長管的襪仔，long一雙日本式的舊木屐，身軀穿一領痞的、長的、看著真清氣、有雙片褲袋仔佢暗袋的西裝褲，頂身上內面穿一領痞的的長的內底衫，thah幾若領看著真厚真燒，倒片胸坎有橐(lak)袋仔的痞的的長衫，了後閣tháh一領有橐袋仔的懸領仔的痞的羊毛衫，上外口穿一領長甲跤筒雙片有橐袋仔的痞的的風衣，風衣的領仔pih起來，雙手long一雙痞的的羊毛手橐(lok)仔，掛一副烏框的烏仁目鏡，戴一頂痞的的拍鳥帽仔，袂使hông看著額頭，干焦看著一寡白頭毛佢小可白閣鬚sà-sà的喙鬚，對(ùi)舞台的正片內底，氣掣掣(tshuah-tshuah)行出來，到房間上正片的厝角的時，面向觀眾，停落來，真受氣褪掉手橐仔，圓佇風衣的橐袋仔，佇長衫、風衣佢長褲的橐袋仔咧揣鎖匙，揣真久，揣甲規身軀的衫仔褲茹斃斃(jû-tsháng-tsháng)閣規身軀重汗，落(lōo)尾佇長褲的暗袋仔揣著鎖匙，對暗袋仔擲一支五寸長的鎖匙出來，正手擲鎖匙，面越(uát)向舞台，尻脊向觀眾，開彼口觀眾看無的門，共鎖匙pueh起來，圓入去長褲的暗袋仔，開門，共門𦓐(tsàm)開，行入去，行到電火跤，伸手共電火tsuān予著，了後，坐佇眠床頭，停兩、三秒，倚起來，行過對面，坐佇椅頭仔，想代誌，想甲強(kiōng)欲神去。過幾秒鐘，規个人雄雄跳起來。講話的時，氣tshuah-tshuah，足歹，足大聲，閣比手畫刀。)

無，是咧佬老，猶會哺塗豆的啦。(sīm一下)

是按怎我著(tiòh)愛hông蹠尻脊後共我指指揆揆(kí-kí-tùh-tùh)？

(指老阿婆的像)攏嘛你，(話講了共手罔落來，sīm一下)閣咧笑。(目睷看老阿婆的人像，聽老阿婆咧講話)Hánn你講啥？(sīm一下)好矣！莫閣講矣！(坐落來，閣聽老阿婆咧講話，過五秒)叫你莫講矣是聽無--ooh？

(Ànn落去眠床跤擗一枝葵扇，共衫摸(giú)hoo冗(lāng)，一直iát風。)

唬(Hóo)(吐大氣)！足涼的(Iát了共葵扇罔佇去眠床跤，坐轉(tíng)去椅頭仔，sīm一下仔，倚起來擗月琴，閣坐轉去椅頭仔頂，共月琴調音，彈「四季春」調，一面彈一面唱。)

地下(ē)透風起塗粉，天頂落雨起風雲，為娘掛吊心肝悶，糜飯袂食泔袂吞。……  
 恰娘離開千里遠，心腸苦感無人問，望欲地球緊緊轉(tíng)，早日恰娘暝全床。……

(彈煞，sīm一下仔)

攏無嘆(phók)仔聲？

(講家已聽)敢講我誠(tsiánn)實老矣？

(共月琴蹠來面頭前，講予月琴聽)想去彼當時(倚起來)，咱兩人佇全世界上有名的……玫瑰劇場，佇遐足足演唱一暝一日，逐改(kái)咱若唱甲一坎站，遐對世界各國來的大人物，逐个攏嘛倚起來嘆仔硬死催(tshui)，到路(lōo)尾唱煞的時，嘆仔聲拍差不多有半點鐘久，閣一直喝(huah)「áng-khò」、「áng-khò」，啊恁遮近廟欺神的台灣人，tsín連予我一屑仔嘆仔聲都無……，(吐大氣，講予人像聽)彼陣你嘛佇遐，著(tiòh)無？……，啥？我咧眠夢，我去想著inn--a個娘，……，莫閣講遐有空無棹的？……，(kōo小可受氣的聲嗽(sàu)講)彼干焦是恁遮迎新棄舊漚(àu)tah的人性上蓋粗殘的藉口爾爾(niā-niā)……，你講啥？我嘛相(sio)siàng？……，你按呢講敢有公道？我為著你付出遮爾濟，你閣按呢講，當初時若毋是因為……發生……彼款代誌，凡(huān)勢阮……，這馬我干焦會當彈琴唱歌數念伊爾爾，你猶咧咒讖……，連白頭鵠(khiat)仔都會當雙雙對對做一个岫，啊我咧？……，干焦會當彈琴唱歌數念伊爾爾……，無毋著，彼項代誌是我毋著……，毋過，幾若十冬的拖磨敢講猶無夠通消故(tháu)你的怨恨，我已經無法度閣按呢折磨我家已矣，我上tah心的愛人咧等我，伊對少年等甲這馬，伊的青春，我無tsài-tiāu還伊，毋過上無佇人生的尾站，我猶會當hōo伊一寡安慰……，我袂當因為你感覺我虧欠你，閣再過彼款毋知寒熱的日子矣……，彼是你家已放袂開，欲守彼塊無路用的貞節牌，恰你彼个寶貝仔後生，……想袂到煞連我也縛咧，……(Sīm一下仔，共月琴罔佇眠床頂，ànn落去眠床跤擗葵扇，共衫摸hoo冗，一直iát風。)

鴛鴦水鴨成雙對，結成連理好情意，為娘掛吊像針槌(ui)，琴聲伴阮心稀微。……  
 身邊無娘通做伴，放予阿哥遮孤單，月娘捷捷(tsiáp-tsiáp)共阮看，害阮身軀起畏寒。……(彈煞，sīm一下仔)

閣無嘆仔聲？

(講家已聽，吐大氣)Há！誠實老矣？(共月琴罔佇眠床頂。)

(Sīm一下仔，講予人像聽)你袂使祛(khiòh)恨我，人生嘛才干焦一擺，佇咱人的一生活當拄著幾個知己咧？閣再講……，一个予社會放sat的人，敢就(tòh)袂使放伊自由，親像彼隻飼幾ā十冬，攏共關佇烏籠仔的鷓鴣(ka-līng)，伊已經遐爾老矣，臭耳聾矣，青盲矣，跛骨嘛hâm梢(sau)矣，翼股袂飛矣，袂曉講話、唱歌矣，有tang時仔閣有高血壓、糖尿病，恰(kap)無並(phīng)彼厝角鳥仔較無路用矣，哪會毋共烏籠仔門開開，放伊轉去伊家己的世界咧？……(Sīm一下仔)就準做外口的世界是遐爾仔hông厥(ìa)siān、鬱卒、齷齪(ak-tsak)，四界看著的攏是垃圾(lap-

sap)、陰鳩(thim)、卑鄙、漚(àu)tah，無定著(tiānn-tiòh)有一工，伊會像彼个為著愛情跳落烏tsáp-tsáp的運河的金快仔(--a)，抑是像彼个想欲共一切擺放予袂記得(--e)，酒醉倒佇淡水捷運站的塗跔，想欲睏落擺莫精神(tsing-sîn)的褪褲榮仔，……，彼你擺莫tshap伊，你干焦共烏籠仔門開開就好。……

(Sim一下仔，講予人像聽) 我想欲問你一頂代誌。我……我今年拄六十八爾爾，……敢真正老矣？

(講予人像聽) 我已經袂記得(e)我少年時的生張(tionn)矣，你敢欲共我講？(Sim一下仔，講家已聽) 著(Tiòh)—hoonn! 彼陣我拄好予我上尊存的天皇陛下派去海南島咧恰支那仔相剗，……，彼是一段tak不時恰閩王咧puéh大索，予你這世人擺袂袂記得的日子，……。佇一个熟人的暗暝，足翁的暗暝，……，翁甲強欲共人tēnn死的暗暝，阮的部隊拄佔著一个支那的庄頭，……，阮彼班，hông派去搜查，阮的工課是欲揣看敢有溜旋(suan)去的支那兵仔，……，阮行來到一間豬牢(tiâu)，……，毋著，是我恰两个兵仔伴，個两个內底有一个內地人，叫做田中次郎，……，個兄哥恰阮全隊的，拄佇彼工早(tsái)起予一粒手榴彈pōng一下規身軀碎iōnn-iōnn，一粒頭殼佇塗跔kō，……，真拄好kō來伊的頭前，伊看著了，共個兄哥的頭攪咧一直吼，吼真久，了，伊喝(huah)足大聲(學田中次郎的聲嗽講)：「我欲報仇！我欲報仇！」，毋才伊來便若看著支那仔就剗，毋管查捕查某、大人囡仔，……，阮行到一間豬牢，彼間豬牢後壁有一phō誠大phō的竹仔，hiàng時四界暗摸摸，看無啥有頭前的物件，我擇一支手電仔，行佇個两个的中央，佇我àn落咧tshiō豬牢的時，雄雄有人喝一聲(用無仝的聲嗽講)：「支那仔！」，來，隨聽著一陣銃聲，我銃揸(phâng)懸向竹phō仔遐，綴人彈(tuānn)，過一táu-mih仔，佇恬啁啁的空氣內底，聽著有人用日本話佇竹phō仔遐氣tshuah-tshuah大聲喝講(用無仝的聲嗽講)：「Siáng彈的？啥？」，閣來用台灣話tshoh講(用無仝的聲嗽講)：「姦恁娘！連家己的人亦欲剗，青盲ooh！姦恁娘！駛恁娘！」，繼落，用日本話喝講(用無仝的聲嗽講)：「醫護兵！緊來！緊來！醫護兵！遮有人倒落矣！」，……，這時阮才智覺彈著家己人矣，……，阮三个雄介介(kài-kài)緊拚(piánn)去竹phō跔，我擇手電仔tshiō彼个倒佇塗跔的人……，「彼毋是阿兄？」我的頭殼內sùt一下閃出這句話，……，(一面流目屎，一面講)「駛恁né！予你死！」，我銃gim緼(ân)，銃柄對田中的面就抉(kaut)luè，……伊隨倒落，……我……跪luè……看著阿兄的胸坎規片攏血，……我ka攪咧，硬ka hiáp……(大聲)hiáp……(愈大聲)hiáp……，「阿兄，你袂使死！袂使死！」我uān-nā哭uān-nā大聲喝，……，無佸久……伊就斷氣矣……，了後，我對伊的囊袋仔，共你的人像jīm出來，……，囡佇伊彼雙bak血bak甲紅kì-kì的手裡……

(Sim一下仔，拭目屎，共手巾仔袋轉去褲袋仔，目鏡掛咧，共月琴擲起來，sim一下仔，共月琴囡佇眠床頂。手攪胸，頭khian-khian看人像，吐一下大氣。) 咱搬來大堀尾四十冬有矣 honnh?……想著嘛好笑，佇台灣頭出世，看範(pān)勢會佇這個台灣上尾溜的所在轉去，……人生就親像火車，綴著時間的跔步一步一步行入尾站，當(tang)時欲到站無人知，……，命運真正愛創治人，一屑仔都予你袂假痛得，……，你無想欲愛的常在都共你纏牢牢(tiâu-tiâu)，你想欲捏(tih)的有時就創甲弄(lōng)家散宅，到尾仔，像我按呢，……，干焦是一个會行的影，……，厝邊頭尾看著我若毋是指指揆揆，就是用彼款hông倒彈(tò-tuānn)的眼神咧共我看，……，Kat！我敢有欠個的數(siàu)……。 (Sim一下仔，àn落去眠床跔擲葵扇，共衫摸hoo冗，一直iát風。) 唬(吐大氣)！足涼的！(Iát了共葵扇囡佇去眠床跔，擲月琴，坐轉去椅頭仔頂，sim一下仔，彈「四季春」調，一面彈一面唱。)

時間親像風揀(sak)雲，無人像我遮歹運，人講做人著吞忍，到尾愛人佻人全床暈。……為著愛情目屎流，這款世情看袂透，命運創治食咱夠，怨天怨地嘛無效。……

閣無嘆仔聲？

(講家已聽，吐大氣) Há! 誠實老矣? (共月琴園佇眠床頂。)

(Sim一下仔，講予人像聽)……有一改，我捌共你講過……我佇羅馬的街仔路，看著一陣紅跤咧相搶食過路人擲(tàn)佇塗跤的法國pháng，內底有一隻kak的，歹衝衝(tshing-tshing)，領頸(ām-kún)的毛攏倚起來矣，……見(kiàn)若看著別隻紅跤咧thóng遐的pháng，伊就kùh-kùh叫真歹聲嗽共個趕走，……我真好玄，倚佇路邊斟酌(tsim-tsiok)ka看，……伊也無欲食，干焦顧牢牢……，路尾飛來一陣厝角鳥仔，ka顧遐的法國pháng一塊一塊thóng咧走，……，厝角鳥仔跤手真猛掠(mé-liáh)閣真巧，無佬久，遐的pháng予個扛甲欲焦去，彼隻歹衝衝，領頸的毛攏倚起來的紅跤，干焦會當佇遐目矚金金人傷(siong)重，……，啊! 牛牢內惡牛母會niâ啦，……。 (Sim一下仔) 這個世間真正有足濟這款人，我佇公家機關蹓遐久，我知影，……，親像hiàng時轟動世界驚動台灣彼个國安局的局長，……，我聽一个朋友——伊的秘書講，講伊出代誌的時，伊遐下跤手人，買一棺(kuānn)足長的炮仔，對个國安局五樓的厝尾頂，放落來到塗跤，放甲並過年較鬧熱，逐个比著彩券較歡喜，相連繼辦桌相請，足足歡喜二个月，大廟做醮嘛無按呢……，我共我彼个秘書朋友問講哪(ná)會按呢，……，伊共我講(學秘書講話的聲嗽)：「彼真正是天公有目，彼款人無予雷公損(kòng)死，算個祖公有燒好香啦。你都毋知咧，彼箍糞埽佬鬻俳(hiau-pai)咧，普通時仔對阮遮的人，……，Kat! 共阮當做若(ná)像狗咧，……」(用本來講話的聲嗽)伊愈講爌(hông)火愈著，……(學秘書講話的聲嗽)：「小鄙臉(síu-phí-lián)! 凍霜兼愛食人，小(síu)貪、扶挺(phô-thánn)、陰鳩、卑鄙、奸雄、軟泔(tsiánn)、驚死……，Kat! ……，彼箍糞埽有一个司機，一日到暗，像個兜飼的狗咧，透早舞甲半暝，……，有功無賞，搥破愛賠……，透早載個囡去讀冊，連鞭著閣載伊來上班，目nih仔閣載个某去創啥，下晡著閣去學校載個囡，暗時著閣載个某去佻人拍麻雀(mâ-tshiok)，逐日著翻一、兩點才會當歇暈，……。有一-táu，個囡偷走學，……，司機去學校載無人，趕緊駛車轉來ka報，你敢知影，彼箍糞埽，叫幾若个空手道幾若段的保鑣，共彼个司機拍甲吐血，駛個娘咧，這敢有天理，……」(用本來講話的聲嗽)尾矣彼个司機連月給都毋敢領，規家伙仔透暝搬厝，覘甲無看人，……啊(À)! 可憐ooh! (Sim一下仔) 人若無天理，天都無照甲子。台灣遮的公務人員，一个並一个較無路用，靠勢個有鐵飯碗，退休閣有政府共個飼甲死，天跤下哪有這款理。……

你敢捌讀過《台灣大風雲》彼部大河小說?……，真正寫了有夠tsán，共遐小貪、扶挺、陰鳩、卑鄙、奸雄、較泔、驚死的人性，像雕刻家手裡刻出來的刀仔痕，一條(liâu)一條予咱看甲現現現，……，你講，這個世間有幾個像小說內底的金地仔，敢佻遐騎佇咱遮善良人民的頭殼頂漩(suān)尿的惡勢力揸(tshia)拚，……，這款為著公道佻正義敢出來拚的人，攏是一般做工抑是作稿的勞工，個知影做人的價值毋是干焦為著家己爾爾，個這款sing-tē是咱的祖先傳落來的台灣精神，……，(Sim一下仔) 無，你敢捌讀過《安邦定國志》這部歌仔冊，……，我知影，你定著會講彼款冊哪有人欲看，無彩工閣(kóh)，……，無毋著，彼款啥物歌仔冊，人定著看無現(hiān)的，毋過，……，你就是毋捌看過著無?……，我袂按怎啦，你嘛是一个為著生活走從(tsông)的人爾爾，……，無，後擺你若拄著佇街仔路頂唱歌抑是彈琴的人，街頭藝人啦，你嘛會當擲(tàn)幾síán錢仔予伊，予伊有信心閣唱--lòh，予伊顧腹肚了後，嘛會當顧寡文化傳(thng)香火的佛祖，……，Hng! 啥物咧文化? 香火? 莫講講遐濟啦，看佻位有錢趁較有影啦!……，Kat! 啥物中

產階級，……，煞毋是予台灣行入烏暗的阿鼻地獄彼群上蓋tshio越(tīô)的天公仔困，……，到今(tann)敢捌為著台灣這塊土地做過啥物犧牲？……，干焦會曉一日到暗嫌東嫌西，怨天怨地，叫(kiò)是全天跲下個上偉大，逐个人攞欠個，哈哈！無路用人，拈拈(khioh-kák)！……，Kat！……，你ka看，個老爸老母少年的時，為著欲予個後擺會當較親像人咧，做甲若牛若馬咧，這馬(má)……，船過水無痕，讀遐濟冊敢有較綫(tsuah)？全讀佇尻脊駢(kha-tsiah-phiann)啦。(Sīm一下仔)講厝邊跛跛祥仔個兜就好，二个老的一世人拚甲無暝無日，食老規身軀症頭，……，少年的時，翁仔某四界kâng從錢，總算也開一間鐵工場，通度三頓，有一改毋是為著趕工課予sian-táh掙斷跲骨，一世人thuh拐仔，……，個某嘛相siāng，也著內，也著外，定定嘛愛恰伊做伙出去拚，……，有一改透風落雨去共人趕一間鐵厝，欲赴人入厝，無細膩(sè-jī)，對厝頂摔落來，一蕊目調青盲，閣有個大漢的，為著鬥晟(tshiānn)遐小弟小妹，國校仔出業，雖罔成績是全校三名內的，嘛是甘願走去學烏手，創甲倒手四支指頭仔去予phu-leh-suh hap甲賭半截(tsat)，……，這馬咧，遐讀冊人走佗去啊？爸仔母身苦病疼，敢捌行跲到，毋是原仔(uân-ná)個彼个四支指頭仔賭半截的兄哥兄嫂咧共個爸仔母搨(lák)屎搨尿，……，Kat！想著爌火就著，……，有一táu，這是聽跛跛祥仔講的，講個大漢的一彼个四支指頭仔賭半截彼个一有一站(tsām)仔共人質(báuh)一片二、三十甲的果子園，想講趁幾十萬仔穩有的，毋知彼冬敢是犯太歲，一个風颳共遐果子園像乞食上(tsiōnn)桌按呢，ka掃甲空空空，掃甲害伊強欲走路，路尾負債四、五十萬，……，去共個小弟伸(tshun)長手，ka借錢niâ o，你敢知影個彼个一个月翁仔某趁幾若(lō)十萬的小弟按怎講？(學用一款足鬻俳的氣口講話)「阿兄仔！阮逐個月趁的，就無啥夠通用咧，呔(thài)有錢通tshuah你啦？」(用本來講話的聲嗽)彼(he)的意思就是講「生食都無夠矣，閣有通曝乾」，這無打緊(tānn-kìn)，彼个惡毒的弟婦仔閣講(學用查某人鬻俳的聲嗽)「穿甲卸世卸眾(sia-sí-sia-tsing)也欲來借錢，……」(用本來講話的聲嗽)Kat！聽了強欲嚟(bū)血，……，你敢知影，個彼个小弟是考試院的一級主管，個某是一間大學的副校長--neh，啊(á)跛跛祥仔的大漢後生，拄才我有講過矣，伊干焦是國校仔出業爾爾，莫怪人看伊無。……，毋過你敢知影，這個大漢的，彼陣為著栽培個這個小弟，欲予伊去英國留學，措(phāinn)幾若陣會仔，拚暝拚日來咧還數neh，……，這馬予人看衰滿(sue-siáu)。Hm！讀冊人！(Sīm一下仔)這嘛是跛跛祥仔共我講的，……，伊uân-nā講，uân-nā淋雄酒，……，有一改，……，個老翁公婆仔歡喜phut-phut去蹠佇米國彼个後生遐迫迤(tshit-thô)，頭先幾工，後生新婦共個款待甲足四序(sù-sī)，心肝頭想講生這個後生值矣，……，伊閣tsai一喙高粱的，……，過四、五工了，個彼个新婦有當(tang)時仔講話無啥對同(tùi-tāng)，會共個二个老翁公婆仔sng，二个老的想講是少年的咧門扇枋鬥(tàu)無峇(bā)，冤過就好矣，無ka斟酌，嘛無掛意，……，啥(siang)知影，有一工，今(tann)嘛袂記得是啥代誌，二个翁仔某閣咧冤，……，雄雄個新婦像咧破(phuà)柴咧，tshiāng著個二个老的，嚷講(用查某人歹衝衝(tshing-tshing)的聲嗽)「較緊轉轉去啦！蹠遮久，攞袂歹勢。」(用本來講話的聲嗽)跛跛祥仔個翁仔某像去予雷hnh著咧，喙仔開開愣(gāng)佇遐，……，啊！讀冊人，……，Hann，這就是讀冊人。(Sīm一下仔，ànn落去眠床跲擲葵扇，共衫摸hoo冗，一直iat風。)唬(吐大氣)！足涼的！(Iat了共葵扇罔轉去眠床跲，擲月琴，坐轉去椅頭仔頂，Sīm一下仔，彈「四季春」調，一面彈一面唱。)

台灣國家咧(tit)欲敗，攞是公務人員做得來，中產階級是足鬻俳，目調內底干焦有名恰錢財。……，細漢搨屎搨尿是欲nî，想欲晟伊會成器，siāng知大漢父母放一邊，飼這較輸飼精牲(tsing-sinn)。……，閣無嘆仔聲？

(講家已聽，吐大氣) Há! 誠實老矣? (共月琴園佇眠床頂。)

(Sim一下仔，講予人像聽)……伊倚佇暗沉沉的壁角，無話無句，干焦流目屎，干焦流目屎，啊! 冷冷的海水裡有阮熱情的心肝，冷冷的海水裡有阮熱情的心肝啦，……，伊倚佇暗沉沉的壁角，無話無句，干焦流目屎，干焦流目屎，啊! 我知影伊欲講的攏寫佇四滴垂(sì-lâm-suí)的目屎裡!……，我想欲用我紅紅的喙脣，ka拍結的目頭敲hoo開，……，冷冷的海水啊，你哪會遐爾無情矣!……，你敢知影一葉楓仔葉漏洩一段袂使hông知的苦戀，……，彼是發生佇一个古老的城市的一段傳奇，……，伊就像恬恬倚佇運河邊彼葩粉柑仔色的電火，kōo伊賸的遐老mooh的性命咧tshiō運河的滄桑，共我的影，牽入運河起起落落的胸坎，……，你敢知影，袂當見光的戀情，是佻爾仔淒涼、心酸，……，你敢知影，覘佇暗巷的戀情，是佻爾仔苦澀、心疼，……，無要緊，上帝已經予咱堅心相(sio)疼的心肝感動矣，烏暗總有一工會看著光，……，咱種佇心肝內的夢咧puh穎(ínn)矣，共目屎拭hoo焦，……，毋管天拋荒、地老mooh，白色的夢會一項一項實現，……，有你的芳味的日子咧等咱，有咱的笑容的日子咧等咱，行，行入楓仔葉漏洩的彼段苦戀裡，……，啊! 冷冷的海水裡有阮熱情的心肝啦，(Sim一下仔，ànn落去眠床跤擲葵扇，共衫摸hoo冗，一直iat風。) 唬(吐大氣)! 足涼的!(Iat了共葵扇園轉去眠床跤，擲月琴，坐轉去椅頭仔頂，sim一下仔，彈「四季春」調，一面彈一面唱。)

地下透風起塗粉，天頂落雨起風雲，為娘掛吊心肝悶，糜飯袂食泔袂吞。……佻娘離開千里遠，心腸苦感無人問，望欲地球緊緊轉，早日佻娘睏全床。……(彈煞，sim一下仔)

閣無嘆仔聲?

(講家已聽，吐大氣) Há! 誠實老矣? (共月琴園佇眠床頂。)

(Sim一下仔，講予人像聽)……彼是一九四七年二二八事件的時發生的代誌，三月十五，阮佻遐損面桶的阿山仔大揸拚的前一工，……，早(tsái)起六、七點，我揣(tshuā)一行五、六个阮二七部隊的兄弟，bi來到烏牛湳(lān)溪溪邊一間人家厝仔的外口，……，彼是一間塗墘厝，……，阮的工課是欲查探遐臭跤兵仔的行蹤，通轉去報告，……，阮行倚彼間厝的時，聽著內底若像有人咧相罵，阮停跤落來，斟酌ka聽，有人講支那話，我聽一下驚一越(tiô)，細聲喝一聲「阿山仔!」，逐个隨覘低落，「武雄，你佻我來探一下斟酌，賸的的人鬥看咧。」……，我佻武雄越到一口窗仔邊，阮看著两个臭跤兵仔佇廳咧共一个查某困仔搵喙phué，彼个查某困仔毋知咧共個拜託啥，吼甲足大聲，邊仔跪一个oo-bah-sáng，雙手合做伙，一直咧共個拜，共個好喙，……，阮the佇窗仔邊斟酌ka聽，才知影彼两个臭跤兵仔欲掠彼个查某困仔走，閣講彼是個頂司叫個來的，伊若毋綴個去，就欲硬掠，時到恐驚會人掠厝拆，雞仔鳥仔掠甲無半隻，……，毋過，因為個攏聽無對方的話，佇遐換換搵搵(giú-giú-lák-lák)揸盤足久，……，我佻武雄聽知影了，身軀同(tâng)齊放低，佇窗仔跤參詳一táu-mih仔，比手勢叫阮遐做伙來的兄弟倚來，我共個細聲講我的拍算，逐个攏thì頭，知影欲按怎打揸(tánn-háp)，……，我tshuā两个兄弟楚對門口，武雄佻另外两个兄弟半跔(khú)半行，楚對廳的窗仔跤遐去，……，當阮huâ算逐个心肝攏攏(tshuân)四序的時，武雄對塗跤拈一粒石頭，大力擊(khian)對竹管(kóng)仔做的柱仔落去，「Khiák!」，……，倚倚窗仔彼个臭跤兵仔，探頭出去窗仔外，……，武雄手裡捏經經(tēnn-ân-ân)彼枝尖bui-bui的鋸鑿(lê)仔，順彼个手勢揸(tuh)上懸，揸對彼个臭跤兵仔的嚨喉落去，雄雄一港臭臊bák-bák的血像hông損斷去的水道頭，對彼个臭跤兵仔的嚨喉濺(tsuānn)出來，武雄個三个，一个lák著彼个臭跤兵仔的胸坎，另外两个，一人ka tsang一肢手，使(sái)一下雄力，彼个臭跤兵仔tsuānn對厝內人kuà銃飛出去，飛差不多有成(tsiānn)丈遠，揸(lòng)

著一攞樣仔攞的樹骨，才像消風的雞胗落佇塗跔，袂振袂動，攞袂ngiauh，……，全彼个時陣，阮這并三个做伙對廳門衝入去，彼个臭跔兵仔猶毋知頭尾咧，我倒手共伊的銃辮(pué)開，正手gīm彼枝五寸長的銃尾刀，相正正，對伊的心槽插落，伊哀一聲，一港血噴甲我規面攞是，我一頭用倒手共kō佇目睷的血huê起來，一頭正手共刀仔puéh出來，閣對伊的胸坎插落，伊閣哀一聲，阮一个兄弟共伊的銃搶走，用銃柄按伊的面ka挾(kuat)luè，一个出力ka揲對窗仔遐去，……，伊退幾若步，人拄the佇窗仔墘，雄雄閣予武雄對窗仔外ka tsang出去tshih倒佇塗跔，……，武雄鋸鏢仔gīm緷，對心肝頭ka tsok落，彼个臭跔兵仔隨斷氣，……，(Sim一下仔，講予人像聽)彼个查某囡仔，驚甲恰彼个oo-bah-sáng攞勾(kiu)佇暗沉沉的壁角，……，我行倚去，伊規身軀必必掣(phiah-phiah-tshuah)，面仔青恂恂(sún-sún)，目屎四滴垂，……，我ka講「無代誌矣！毋免驚！阮毋是歹人。」伊才沓沓(tauh-tauh)仔回魂來，……，阮一行人佇遐參詳欲按怎處理彼两个臭跔兵仔的死體的時，伊一彼个查某囡仔一毋知tang時對灶跔揸一桶水入來，伊共水園咧，掠我一直看，眼神溫柔，目睷像咧共我講話，……，我若像去予電電著，……，(Sim一下仔，ànn落去眠床跔擗葵扇，共衫摸hoo冗，一直iat風。)唬(吐大氣)！足涼的！(Iat了共葵扇園轉去眠床跔，擗月琴，坐轉去椅頭仔頂，sim一下仔，彈「四季春」調，一面彈一面唱。)

鴛鴦水鴨成雙對，結成連理好情意，為娘掛吊像針槓，琴聲伴阮心稀微。……身邊無娘通做伴，放予阿哥遮孤單，月娘捷捷(tsiáp-tsiáp)共阮看，害阮身軀起畏寒。……(彈煞，sim一下仔)

閣無嘆仔聲？

(講家已聽，吐大氣) Há！誠實老矣？

(Sim一下仔，講予人像聽)你袂使祛恨我，你袂使祛恨我，……，若毋是發生阮阿兄彼款代誌，……，我無定著會當恰伊做伙一世人，毋是恰你，……，閣再講恰你做伙是干焦咧還你我欠你的爾爾，你袂使祛恨我，……，(Sim一下仔，彈「四季春」調，一面彈一面唱。)

出世落塗是艱苦時，命運安排gâu創治，愛人袂當結連理，逐時目屎含(kâm)目墘。……，(用唸詩的聲嗽講，琴聲袂使停)你敢知影，袂當見光的戀情，是偌爾仔淒涼、心酸，……，你敢知影，覘佇暗巷的戀情，是偌爾仔苦澀、心疼，……，(用「四季春」調，一面彈一面唱)為著愛情目屎流，這款毋願砑心肝頭，命運創治食咱夠，滿腹怨氣欲tué啟。……

閣無嘆仔聲？

(講家已聽，吐大氣) Há！誠實老矣？(共月琴園佇眠床頂。)

(Sim一下仔，講予人像聽)你嘛相siâng放袂開，……，你ka深想，你敢毋是規世人攞予你彼个寶貝仔囡纏咧？……，Hah！人生就親像火車，綴著時間的跔步一步一步行入尾站，當時欲到站無人知，……，命運真正愛創治人，一屑仔都予你袂假痛得，……，你無想欲愛的常在(tshiâng-tsāi)就共你纏牢牢，你想欲捏(tih)的有時就創甲弄(lōng)家散宅，到尾仔，像我按呢，……，干焦是一个會行的影，……，厝邊頭尾看著我若毋是指指揲揲，就是用彼款hông倒彈的眼神咧共我看，……，(Sim一下仔，講予家已聽)伊倚佇暗沉沉的壁角，無話無句，干焦流目屎，我知影伊欲講的攞寫佇四滴垂的目屎裡，……，我行倚ka攞咧，伊phak佇我的胸坎，目屎tò澹(tâm)我的衫，我伸手掌(so)伊的頭，ka惜，ka惜，……，過一táu-mih仔，我的鼻頭反酸(sng)，目箍罩茫，燒燙燙的目屎滴佇伊焦lian的喙phué，……，伊tann頭，用無奈的眼神共我看，我ka攞咧，ka tsim，……，目屎kō佇阮的面，輾(lìn)過阮的喙脣，輾入阮的喙內，輾入阮sio疼的心肝裡，……，伊倚佇暗沉沉的壁角，無話無句，干焦流目屎，……，(Sim一下仔，越向人像，講予人像

聽)……,相命的講我會活到八十八歲--neh,毋過,我想講彼有啥物意義,我這馬干焦是一个會行的影,……,你彼个寶貝仔困咧?……,我已經足久無看著伊矣,……,(生(tshenn)驚)袂啦!袂啦!無代誌啦!……,(恢復本底的聲嗽)伊雖罔有較bòng,毋過較早伊若來揣我的時,攏會陪我坐躡榕(tshîng)仔跔食薰、開講,若無就揸一罐幌(hàinn)頭仔,買寡塗豆,做伙sip,做伙phò-tāu,……,老實講,伊心肝無遐穰,……,伊嘛有想欲行好路,毋是無志氣的人,……,我捌共講過一改,叫伊去共身軀頂刺的遐龍看敢會當用啥物法度ka洗洗起來,……,台灣人刺啥龍?看是欲刺玉山或是欲刺濁水溪,嘛較有影,……,後來我就毋捌閣講伊矣,……,有tang時仔嘛會心悶(būn)伊,雖罔你規世人為伊操心擘(peh)腹,人門陣久總嘛有一个情,……,會記得佇伊讀國校仔的時,伊tshuā頭去共人偷過(at)甘蔗,去予人捎(sa)著,人投來到厝,予我ka修理,你敢知影伊應(ín)我啥?……,「你也毋是阮老爸,憑(phīng)啥拍我?」……,你敢知影這句話是佻仔爾傷人,就親像心肝去予斧頭斧著,規粒攏碎去矣,我是伊的阿叔neh,我嘛是自細漢就ka疼命命,伊吹會使按呢傷我的心肝咧,自彼改開始伊就愈來愈peh上天矣,……,會記得無?伊佻人去行船,佇外國佻人相刳,hông掠去關,咱聽著這款代誌,心肝是佻艱苦--咧,為著對外國的監獄ka救出來,我是按怎去從的,毋過,伊嘛是相siàng遐爾放蕩,彼陣看你逐日用目屎洗面,規个人像lian去的花蕊,你敢知影,彼款心情就親像心肝頭砵(teh)一塊大石頭。……,啊!家己一个人也趁飼家己袂飽,tak不時親情朋友四界kàng騙錢,騙甲人若聽著伊來攏走甲裂褲跔,……,尾手地下錢莊的人侵門踏戶欲來掠人,害我hông拍甲去躡病院,你是驚甲一跔步都毋敢出門,彼陣逐日都驚心lún命,……,啊!敢有人像伊按呢的?……,歹困浪蕩,攏是我無ka管教好勢啦,……,實在真了然,家己一个人創甲十二月時仔去睏公園,躡公園咧凍露水,啊你……,逐日目屎準飯吞,閣怪我心肝雄,……,我是想講按呢看伊敢會變(pinn),啥知影煞共我祛恨,叫兄弟來共我拍,……,變甲無啥齣(tshut)頭,連身份證亦提去ut,予人提去做人頭,這馬,……,hông通緝四界走路(lōo),……,你講欲通ka娶某娶娶咧,看敢會變,嘛是無路用,放定了,閣去hông退婚,……七少年八少年就規身軀症頭,真正毋知欲按怎講伊,啊!歌仔仙講的無毋著啦,「看人富貴免欣羨,人講恨命莫怨天。」(Sim一下仔,ànn落去眠床跔擗葵扇,共衫摸hoo冗,一直iat風。)唬(吐大氣)!足涼的!(Iat了共葵扇囷轉去眠床跔,擗月琴,坐轉去椅頭仔頂,sim一下仔,彈「四季春」調,一面彈一面唱。)

困兒毋通傷溺愛,細漢予伊亂亂來,別日長成才知害,予伊不孝合應該。……,做人序大著打紮(tsat),困兒不孝上食力,無彩心神用一節(tsat),飼困不孝大毋值。……

閣無擘仔聲?

(講家己聽,吐大氣)Há!誠實老矣?(共月琴囷佇眠床頂。)

(Sim一下仔,講予人像聽)阮挖(óo)二个窟仔,共彼二个臭跔兵仔埋(tài)好勢,厝內共個鬥清清咧,佇阮欲走的時,伊開喙共我問,看敢會使予個綴,……,阮六个查埔人雄雄毋知欲按怎,阮是出來欲拚命的,個若綴佇阮身邊嘛是蓋危險,sim一下仔,我共阮遐兄弟講「放個佇遮代誌若焮(piak)空,毋但(nā)個無命,連咱嘛會有代誌,逐个鬥想看有啥較好的法度無?」武雄知影我的意,叫我假做彼个查某囷仔的翁,裝做作稿人,tshuā個去埔里街仔抑是台中攏會使,去揣一个安全的所在,共個安搭(an-tah)好勢,才閣轉來烏牛lān會合,……,(Sim一下仔)伊倚佇暗沉沉的壁角流目屎,看我越頭欲走,雄雄喝一聲「Bâng走!你bâng走!」了後,伊聲頭放低共我姑情(koo-tsiānn)叫我bâng離開伊,……,彼是一个熱人的落雨暝,四界恬啁啁,干焦瞎相思樹跔的蟲豸(thuā)聲,……,啊!伊倚佇暗



沉沉的壁角流目屎，我知影伊欲講的攏寫佇四滴垂的目屎裡！……，我想欲用我紅紅的喙脣，ka拍結的目頭敲hoo冗(ling)，……，冷冷的海水啊，你哪會遐爾無情啦！……，你敢知影，袂當見光的戀情，是佻爾仔淒涼、心酸，……，你敢知影，覘佇暗巷的戀情，是佻爾仔苦澀、心疼，……，上帝啊！你是欲共阮拖磨到底(ti)時啦！……，我相信有一工，上帝會予咱堅心相疼的心肝感動，烏暗總有一工會看著光，……，咱種佇心肝內的夢咧puh穎(ínn)矣，共目屎拭hoo焦……，毋管天拋荒、地老mooh，白色的夢會一項一項實現，……，有你的芳味的日子咧等咱，有咱的笑容的日子咧等咱，艱苦的日子欲過矣，我會共你惜，共你疼，毋通吼，(Sim一下仔，ànn落去眠床跤擗葵扇，共衫摸hoo冗，一直iat風。) 唬(吐大氣)！足涼的！(Iat了共葵扇園轉去眠床跤，擗月琴，坐轉去椅頭仔頂，sim一下仔，彈「四季春」調，一面彈一面唱。)

阿娘對阮情意厚，想著離別目屎流，覘佇壁角頭勾勾，阿哥心肝像刀割(khau)。……佻娘離開千里遠，心腸苦感無人問，望欲地球緊緊轉，早日佻娘睏全床。……(彈煞，sim一下仔)

閣無嘆仔聲？

(講家已聽，吐大氣) Há！誠實老矣？(共月琴園佇眠床頂。)

(Sim一下仔，講予人像聽)……我tshuā个去躡佇阮二舅的磚仔窯，……，彼是一个滿天紅霞的暗頭仔，秋風陪阮做伙行佇五分仔車的鐵枝路邊，阮行到一片楓仔林，伊雄雄共我攏咧，用深情的目調共我看，過一táu-mih仔，伊共我講伊彼條命是我對閩王遐ka救轉來的，伊想欲款待我一世人，……，叫我愛允(ín)伊，……，我恬恬無ka應，……，我ka攏咧，……，伸手掌伊長甲肩胛遐烏sim-sim的頭毛，ka惜，……，ka惜，……，伊phak佇我的胸坎，伊身軀彼港像桂花遐爾清芳的氣味，一直kng，一直kng，衝(tshing)入我的心肝內，……，秋清的秋風挽落一葉楓仔葉，像尾蝶(bué-iah)仔飛來歇佇伊身軀穿彼領水紅仔色的長裙頂，伊共楓仔葉拈起來，佇我的耳空邊inn仔聲仔共我講「毋免山盟，毋免海誓，因為你是我心肝內上光彼粒天星，我欲用我紅紅的心肝，見證我對你的疼，毋管你佇天邊或是海角，毋管天拋荒或是地老mooh，我會一直等你，十冬、二十冬……五十冬、一百冬，一世人、二世人……，我無變的心肝會一直等你，等你，等你予我共你疼，共你惜，運河的水，天頂的月娘，四季的風雨霜雪，個攏會當見證。」……，伊一面講一面流目屎，我ka攏經，ka講，「這世人我會共你疼命命，毋通吼，毋通吼。」……，伊對我遮癡情，……，我毋敢ka講你的代誌？雖罔你我無翁某名，嘛無翁某行，毋過咱躡做伙是現挂現的代誌，……，我誠實毋知欲按怎ka開喙，……，為著一門無存在的親情(tsiann)，……，我知影，阿兄出代誌了後，佻恁母仔困躡是無奈何(ta-uâ)的代誌，……，(Sim一下仔)阮坐佇有月光佻南風的溪埔，伊共頭倚佇我的肩胛，手攏佇我的腰，我ka慢咧，伊長長的頭毛綴南風跳舞，不時佇我的面寫詩，阮可比是一對苦命鴛鴦，坐佇遐咧走揣tshuā阮行向光明的希望，……，過一目nih仔，伊共我問，日後有啥拍算，我sim足久，……，我想著你，想著阮阿兄，想著阮阿兄最後共我講的彼句話，……，頭起先我逃東閃西ka講寡我的過去，落(lōo)尾伊毋甘願叫我一定愛正經講，……，(越向觀眾講)「我向望有一工會當佇台灣每一个所在走唱，我欲用一世人的性命，予月琴聲閣再佇台灣起風雲，親像惜你、疼你按呢，一世人佻你做伙，無欲閣分開，雖罔頭前的路途是遐爾坎坷，有你佻月琴伴我一生，我就有勇氣行luè，……」講到遮，伊伸手共我的喙掩咧，叫我莫閣講，……，伊叫我ka攏較經咧，……，南風輕輕仔掌過阮的心肝，佇阮的性命裡寫一首戀歌，……，(Sim一下仔，ànn落去眠床跤擗葵扇，共衫摸予冗，一直iat風。) 唬(吐大氣)！足涼的！(Iat了共葵扇園轉去眠床跤，擗月琴，坐轉去椅頭仔頂，sim一下仔，彈「四季春」調，一面彈一面唱。)

鴛鴦水鴨成雙對，結成連理好情意，為娘掛吊像針織，琴聲伴阮心稀微。……身邊無娘通做伴，放予阿哥遮孤單，月娘捷捷(tsiáp-tsiáp)共阮看，害阮身軀起畏寒。……(彈煞，sīm一下仔)

閣無嘍仔聲？

(講家已聽，吐大氣) Há! 誠實老矣？

(Sīm一下仔，講予人像聽) 你袂使祛恨我，若毋是發生阮阿兄彼款代誌，……，我無定著會當佢伊做伙一世人，……，你敢知影相思是佻爾仔痛苦的代誌，……，是按怎阮著按呢拖磨，按呢hông凌治(lîng-tī)咧，啊! 是按怎二个相意愛的人，袂當永遠鬥陣咧? 敢講這是上帝咧共阮滾耍(kún-sńg)笑? 這款親像水藻綴水漂流的愛情，啊! 敢講誠實是有緣無份，……，(Sīm一下仔，講予人像聽，真歹的聲嗽) 唬(Hm!) 聽講這個新政府欲共老人的福利取消，實在真可惡，……，為著遮的代誌阮遐老同奴(tâng-sāi)組一个老人黨，叫做啥物「教sī」……啥物……，m̄，叫做(一頭唸，一頭拗指頭仔咧算)「教sī無大無細臭小囡尊存有孝序大人愛食果子拜樹頭促進序大人福利聯盟」，著! 攏總三十二字，……，簡單講就叫做「教臭小囡聯盟」啦，……，雖罔逐个會員攏拍拚甲(káh)，毋過遐較早食飯坵中央的，連咧共阮tsú-táu都無，予阮活(ōo)欲氣死，……，(Sīm一下仔，看人無的聲嗽) Hann，共阮當做一陣暗時佇庄跤的田岸邊咧叫春的田俗(kap)仔siooh? ……，無想講hiàng時阮是空手戽蝦(hò-hê)拚甲無暝無日，為著欲予恁遮臭小囡日後佢人會比並的，……，Kat! 無阮hiàng時遐拚，恁遮毋成困這馬敢有通遮奢颺(tshia-iānn)，遮好食暍? 看阮老矣(--ah)，無路用矣毋? 嫌阮uè-suè矣毋? Kat! 一定會報應的，……，看阮無路用? ……，明仔載開會我一定欲提議，動員全國的老大人來圍總統府，踹總統府頭前搭幾十棚仔大戲、布袋戲、傀儡(ka-lê)戲、皮猴戲，kuà一个大舞台，揣寡陣頭，管伊宋江陣、八家將、車鼓、蜈蚣陣、牛犁仔陣、獅陣、龍陣、八音、鼓吹陣、南北管、唸歌團或是司(sai)公團、和尚團、歌舞團、修女團、牧師團、聖經隊，閣有原住民的戰士團……，橫直欲創hoo鬧熱滾滾就著啦，這步若無效，才閣來動員搖kô、奶(ni)母車仔、牛車、腳踏車、oo-tóo-bái、三輪仔、鐵牛仔、thua-lah-khuh、聯結仔、lâm-á-khóng車、怪手、摠(lu)土機、吊車，順繼吊一塊一百米長五十米闊的尿苴(tsū)仔踹(tiàn)總統府頂頭，……，一定欲ka鬧甲予個無頭去死，看個敢(kám)敢閣假痛。……，(Sīm一下仔，ànn落去眠床跤擗葵扇，共衫摸hoo冗，一直iat風。) 唬(吐大氣)! 足涼的!(Iat了共葵扇囡轉去眠床跤，擗月琴，坐轉去椅頭仔頂，sīm一下仔，彈「四季春」調，一面彈一面唱。)

在生不孝序大人，掠來去二殿損跤筒，忤逆父母罪蓋重，著燒焮(hu)研末(gíng-buah)過塗壟(lâng)。……，不孝老父佢老母，掠到二殿罪難逃，定著應該萬刀剉，燒灰(hu)研末過sue-lô。……(彈煞，sīm一下仔)

閣無嘍仔聲？

(講家已聽，吐大氣) Há! 誠實老矣？

(Sīm一下仔，共月琴盞來面頭前，講予月琴聽) 較早人叫你乞食琴，彼誠實真枉屈你，這馬人叫你月琴，算有還你一寡尊嚴矣，毋過，人「寫人(jîn)館火燒一」相siāng看你無現(hiān)，……，設使你若報個講佢位有通趁錢ooh，Hah! 半暝較遠嘛拚去，毋但按呢，閣會規个台灣像咧著災(tiòh-tse)咧，規个喊(hán)起來，……，你欲叫個開幾籊銀仔去thiah票看你表演，聽你唱歌ooh，想予死啦，啊! 我也毋是控(khong)的，嘛毋是痛的，閣較毋是毋知寒熱的神經的，……，你敢無看著? 規个台灣的人見若聽著咱的聲抑是看著咱的影，就攏走若(ná)咧飛咧，Hah! ……，敢講咱的生張遐恐怖，並七月時仔的好兄弟較驚人，……，指指揆揆的日子，目屎拍醒枕頭的暗暝，梢(sau)聲的月琴啊，轉去啦! 轉去! ……，伊佇佇

暗沉沉的壁角，無話無句，干焦流目屎，干焦流目屎，我知影伊欲講的攞寫佇四滴垂的目屎裡！……，我想欲用我紅紅的喙脣，ka拍結的目頭敲hoo冗(ling)，……，冷冷的大海啊，你哪會遐爾無情！……，你敢知影一葉楓仔葉漏洩一段袂使hông知的苦戀，……，彼は發生佇一个古老的城市的一段傳奇，……，伊就像恬恬倚佇運河邊彼葩粉柑仔色的電火，kōo伊賸的遐老mooh的性命咧tshiō運河的滄桑，共我的影，牽入運河起起落落的胸坎，……，你敢知影，袂當見光的戀情，是佻爾仔淒涼、心酸，……，你敢知影，覘佇暗巷的戀情，是佻爾仔苦澀、心疼，……，(Sim一下仔)……，想去彼當時(倚起來)，咱兩人佇全世界上有名的……玫瑰劇場，佇遐足足演唱一暝一日，逐改咱若唱甲一坎站，遐對世界各國來的大人物，逐个攞嘛倚起來撲仔硬死tshui，到路尾唱煞的時，撲仔聲拍差不多有半點鐘久，閣一直huah「áng-khò」、「áng-khò」，á恁遮近廟欺神的台灣人，tsín連予我一屑仔撲仔聲都無……，你敢捌想過欲自殺？……，Uè-suè的老人，會行的影，……，轉去啦！轉去！……，楓仔葉漏洩的苦戀，……，轉去啦！轉去！你敢捌想過欲自殺？……，你敢捌想過欲自殺？……，轉去啦！轉去！……，孤單的靈魂啊，你欲轉去佗位？……，轉去啦！轉去！……，孤單的靈魂啊，你欲轉去佗位？……

(共月琴mooh咧，ka唸(tsim)，用唸經的方式細聲唸詩，唸詩的速度愛緊。) 毋免山盟，毋免海誓，因為你是我心肝內上光彼粒天星，我欲用我紅紅的心肝，見證我對你的疼，毋管你佇天邊抑是海角，毋管天拋荒抑是地老mooh，我會一直等你，十冬、二十冬……五十冬、一百冬，一世入、二世入……，我無變的心肝會一直等你，等你，等你予我共你疼，共你惜，運河的水，天頂的月娘，四季的風雨霜雪，個……攞……會……當……見……證。「áng-khò」、「áng-khò」……

(電火hua，暗場的時，彼堵觀眾看無的壁出現，邊仔一口門，門關咧的，中央一口窗仔，窗仔的玻璃是通光的；厝內傳來共椅頭仔踢倒的聲，月琴聲起，彈「四季春」調，無人唱歌，電火沓沓仔光，窗仔內查埔人的身軀吊離塗跩，小可咧幌，月琴吊佇伊的頷頸，雙手垂落來，目鏡掛牢咧，後台有人講話：「轉去啦！轉去！」……「孤單的靈魂啊！你欲轉去佗位？」電火沓沓仔hua去，「轉去啦！轉去！」……「孤單的靈魂啊！你欲轉去佗位？」講甲電火hua去，上少講三改，月琴聲愈來愈細，全部無聲。)

### 【Suah戲】

### 創 作 理 念

人類存在的意義是啥物？當代上出名的荒謬劇本作家Samuel Beckett佇伊的劇本內底一直咧探討這個問題。伊認為人永遠無法度確定任何代誌。佇劇場裡，語言是無意義的，所以愛用別種元素，來呈現一寡荒謬性。

這齣戲有用荒謬主義的精神來探討人類性命的意義，內底的元素嘛凸顯台灣的文化俗社會的問題，落尾咱發現「上帝無意義」、「人性無意義」、「意義嘛無意義」。

### 周定邦

台灣說唱藝術工作室團長、台灣羅馬字協會常務理事  
這陣佇國立台灣文學館食頭路

